

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Larmsystem – Integrerade system – Del 1: Allmänna fordringar

*Alarm systems –
Combined and integrated systems –
Part 1: General requirements*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50398-1:2017. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50398-1:2017.

Nationellt förord

Standarden ersätter delvis tidigare fastställd svensk standard SS 447 06 02, utgåva 2, 2013.

Tidigare fastställd svensk standard SS 447 06 02, utgåva 2, 2013, gäller ej fr o m 2020-07-11.

ICS 13.320.00

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00.
E-post: sek@elstandard.se. Internet: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English Version

Alarm systems - Combined and integrated alarm systems - Part 1: General requirements

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme combinés et
intégrés - Partie 1: Exigences générales

Alarmanlagen - Kombinierte und integrierte Alarmanlagen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-07-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and abbreviations	5
3.1 Terms and definitions.....	5
3.2 Abbreviations.....	8
4 General description and fundamental principles	8
4.1 General.....	8
4.2 Standards.....	8
4.3 Contractual responsibility.....	9
4.4 Stages of work.....	9
4.5 Integrity Types for common facilities.....	11
5 System requirements and compatibility assessment	13
5.1 General design.....	13
5.2 Access levels.....	13
5.3 Common facility for control.....	14
5.4 Common facility for indication.....	14
5.5 Integrity in alarm standard-required processing elements.....	15
5.6 Connection to alarm transmission system.....	15
5.7 Interconnection.....	15
5.8 Power supplies.....	16
5.9 Timing requirements.....	16
5.10 Simultaneous occurrence of events.....	16
5.11 System supervision.....	16
5.12 System log book.....	16
5.13 Central Control Facilities (CCF) for integrated alarm systems.....	16
Bibliography	18
Figures	
Figure 1 — Type 1 Integration	12
Figure 2 — Type 2 Integration	12
Figure 3 — Type 3 Integration	12
Figure 4 — Type 4 Integration	13

European foreword

This document (EN 50398-1:2017) has been prepared by CLC/TC 79 "Alarm systems".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has (dop) 2018-07-11
to be implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2020-07-11
standards conflicting with this document
have to be withdrawn

This document partially supersedes CLC/TS 50398:2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Introduction

Electronic system integration brings added value through sharing of common resources, adding new functionality or enabling automated command and control functionalities for faster accurate responses.

This European Standard describes the general requirements and configuration types for combined and integrated electronic systems, which should apply when one or more of the applications being integrated is an alarm application. Applications that should be integrated have as a prerequisite that they are capable of being interoperable at a specified system, sub system or component level.

The prime considerations of this European Standard are to ensure that the individual alarm standards, requirements or guidelines are applied when alarm applications form part of an integrated system. The requirements of this document are in addition to application specific system standards. Application specific system standards take precedence over requirements detailed in this document.

In addition to sharing means of control or communication, the implementation of integration between systems, as described in this document, may provide additional services to the user.

In this document, the wording 'combined and integrated alarm system' is synonymous with 'integrated alarm system', which will mostly be used in the document.

NOTE The bibliography for this document has a non exhaustive list of alarm application standards.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for integrating alarm applications with other systems, which may or may not be alarm applications.

This document defines requirements and procedures for essential testing of the specific aspects of the functionality and integrity, related to the integration of the equipment or systems, in order to complement the individual alarm application standards.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 60073, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification — Coding principles for indicators and actuators (IEC 60073)*